

Leica BLK360

Guia Rápido

Versão 1.1

BR Português

Brzi vodič

Verzija 1.1

SR Srpski

Hızlı Başvuru Kılavuzu

Versiyon 1.1

TR Türkçe



Leica
Geosystems

1

Informações sobre o Instrumento/Informacije o instrumentu/ Cihaz Bilgileri



BR Leia e siga o Manual do Usuário existente no cartão USB de memória com documentação Leica antes de usar o produto ou os acessórios fornecidos com o produto.

SR Pročitajte i pratite Uputstvo za korisnika i prateću dokumentaciju sa Leica USB pre nego što počnete da koristite proizvod ili pribor isporučen sa proizvodom.

TR Ürünü veya ürün ile birlikte teslim edilen aksesuarları kullanmadan önce birlikte verilen Leica USB belge kartında bulunan Kullanım Kılavuzunu okuyun ve takip edin.



BR Guarde para referência futura!

SR Sačuvati za buduće potrebe!

TR İleride başvurmak üzere saklayın!

BR Uso

SR Namensko korišćenje

TR Amaçlanan Kullanım

- **BR** Capturar e gravar dados espaciais 3D
- **SR** Slikanje i snimanje prostornih 3D podataka
- **TR** Uzamsal 3 boyutlu veri yakalama ve kaydetme
- **BR** Capturar e gravar imagens
- **SR** Slikanje i snimanje slika
- **TR** Görüntü yakalama ve kaydetme
- **BR** Escanear objetos
- **SR** Skeniranje objekata
- **TR** Nesneleri tarama
- **BR** Cálculo com software
- **SR** Obradu softverom
- **TR** Yazılım ile hesaplama
- **BR** Controle remoto do produto
- **SR** Daljinsko upravljanje proizvodom
- **TR** Ürünün uzaktan kontrolü



BR Para fonte de alimentação CA/CC e carregador de bateria
SR Za napajanje naizmeničnom/ jednosmernom strujom i za punjač baterije
TR AC/DC güç kaynağı ve pil şarj cihazı için

- **BR** Comunicação de dados com dispositivos externos
SR Prenos podatka na eksterne uređaje
TR Harici cihazlarla veri iletişimi

BR O produto não pode ser descartado junto com o lixo doméstico.
SR Proizvod ne sme da se odlaže sa kućnim otpadom.
TR Ürün kesinlikle normal ev atıklarıyla birlikte bertaraf edilmemelidir.



BR AVISO **SR** UPOZORENJE **TR** UYARI

BR Abertura não autorizada do produto
SR Neovlašćeno otvaranje proizvoda
TR Ürünün yetkisiz kişilerce açılması

BR Uma das ações a seguir pode provocar um choque elétrico:
SR Svaka od sledećih radnji može da izazove strujni udar:
TR Aşağıdaki işlemlerden biri elektrik çarpmasına neden olabilir:

- **BR** Ao tocar nos componentes **SR** Dodirivanje komponenti pod naponom
TR Cereyan taşıyan bileşenlere dokunulması
- **BR** Utilizar o produto após terem sido efetuadas tentativas incorretas de efetuar reparos. **SR** Upotreba proizvoda nakon pogrešnih pokušaja popravke. **TR** Onarım için yanlış denemelerin gerçekleştirilmesi sonrası ürünün kullanılması.

BR Precauções: **SR** Preventivne mere: **TR** Önlemler:

- ▶ **BR** Não abra o produto! **SR** Ne otvarajte proizvod! **TR** Ürünü açmayın!
- ▶ **BR** Somente centros de serviço autorizados Leica Geosystems estão capacitados a reparar estes produtos.
SR Samo servisni centri ovlašćeni od strane Leica Geosystems imaju pravo da popravljaju ove proizvode.
TR Bu ürünlerin onarımı yalnızca yetkili Leica Geosystems servis merkezleri tarafından yapılabilir.

BR Para fonte de alimentação CA/CC e carregador de bateria
SR Za napajanje naizmeničnom/ jednosmernom strujom i za punjač baterije
TR AC/DC güç kaynağı ve pil şarj cihazı için



BR AVISO **SR** UPOZORENJE **TR** UYARI

BR Choque elétrico devido ao uso em condições úmidas e severas

SR Strujni udar zbog upotrebe u mokrim i nepovoljnim uslovima

TR Islak ve zorlu şartlar altında kullanım nedeniyle elektrik çarpması

BR Se a unidade molhar, você pode receber um choque elétrico. **SR** Ako se uređaj okvasi, može da vas udari struja. **TR** Ürün ıslanırsa elektrik çarpmalarına neden olabilir.

BR Precauções: **SR** Preventivne mere: **TR** Önlemler:

- ▶ **BR** Se o produto se torna úmido, ele não deve ser usado!
- SR** Ako je uređaj vlažan, ne sme da se koristi!
- TR** Ürün nemli ise kullanılmamalıdır!
- ▶ **BR** Use o produto somente em ambientes secos, por exemplo, em prédios ou veículos.
- SR** Koristite proizvod samo u suvim sredinama, na primer u zgradama ili vozilima.
- TR** Ürünü sadece bina içleri veya araçlar gibi kuru ortamlarda kullanınız.



- ▶ **BR** Proteja o produto contra umidade.
- SR** Zaštite proizvod od vlažnosti.
- TR** Ürünü neme karşı koruyunuz.

BR Produtos laser e localização de aberturas do laser
SR Laserski proizvod i lokacija otvora lasera
TR Lazer ürünler ve lazer açıklığının konumu

BR Produto laser
SR Laserski proizvod
TR Lazer ürünü

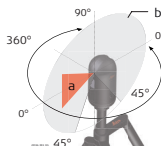
BR Classe do laser
SR Klasa lasera
TR Lazer sınıfı

BR Classificação
SR Klasifikacija
TR Sınıflandırma

BR EDM (Medição Eletrônica de Distância)
SR EDM (elektronsko merenje razdaljine)
TR EDM (Elektronik Uzaklık Ölçümü)

BR Classe 1
SR Klasa 1
TR Sınıf 1

IEC 60825-1 (2014-05)



- a **BR** Localização do raio laser
SR Lokacija emitovanja laserskog zraka
TR Lazer ışınının yeri
- b **BR** Esfera do raio laser de varredura
SR Područje laserskog zraka
TR Tarama lazeri ışını küresi

BR UE
SR EU
TR AB



BR Pelo presente, a Leica Geosystems AG declara que o tipo de equipamento de rádio BLK360 G2 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE e outras Diretivas europeias aplicáveis.

O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível no endereço de Internet a seguir:
<http://www.leica-geosystems.com/ce>.

SR Ovim, Leica Geosystems AG izjavljuje da je radio oprema tipa BLK360 G2 u saglasnosti sa direktivom 2014/53/EU i drugim važećim evropskim direktivama.

Puni tekst Izjave o usaglašenosti sa EU se može pogledati na sledećoj adresi na internetu:
<http://www.leica-geosystems.com/ce>.

TR İşbu belge ile Leica Geosystems AG, BLK360 G2 telsiz ekipman türünün 2014/53/AB sayılı Direktif ve diğer ilgili Avrupa Direktifleri ile uyumlu olduğunu beyan eder.

AB uygunluk beyanının tam metnine aşağıdaki internet adresinden ulaşabilirsiniz:
<http://www.leica-geosystems.com/ce>.



BR A recomendação a seguir é válida somente para a bateria e o carregador. **SR** Savet koji sledi odnosi se samo na bateriju i punjač. **TR** Aşağıdaki tavsiye, yalnızca pil ve şarj cihazı için geçerlidir.



BR Pelo presente, a Leica Geosystems AG declara que o(s) produto(s) está(ão) em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes das Diretivas europeias aplicáveis.

O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível no endereço de Internet a seguir:

<http://www.leica-geosystems.com/ce>.

SR Ovim, Leica Geosystems AG izjavljuje da su proizvod/i, u saglasnosti sa osnovnim zahtevima i drugim relevantnim odredbama važećih evropskih direktiva.

Puni tekst Izjave o usaglašenosti sa EU se može pogledati na sledećoj adresi:

<http://www.leica-geosystems.com/ce>.

TR İşbu belge ile Leica Geosystems AG, bu ürünün/ürünlerin ilgili Avrupa Direktiflerinin temel gereksinimlerini ve diğer ilgili hükümlerini karşıladığını beyan eder.

AB uygunluk beyanının tam metnine aşağıdaki internet adresinden ulaşabilirsiniz:
<http://www.leica-geosystems.com/ce>.

FCC ID: RFD-BLK360G2

BR Parte 15 B/C/E

SR Deo 15 B/C/E

TR Bölüm 15 B/C/E

BR As alterações ou modificações não aprovadas expressamente pela Leica Geosystems, para conformidade, podem anular a autoridade do usuário para operar o equipamento.

SR Promene ili modifikacije koje nisu izričito odobrene od strane Leica Geosystems mogu da ponište ovlašćenje korisnika da rukuje opremom.

TR Leica Geosystems tarafından açık şekilde onaylanmayan değişiklikler veya modifikasyonlar kullanıcının bu cihazı kullanma yetkisini geçersiz hale getirebilir.

BR CAN ICES-003 (Classe B) / NMB-003 (Classe B)

SR CAN ICES-003 (klasa B) / NMB-003 (klasa B)

TR CAN ICES-003 (Sınıf B) / NMB-003 (Sınıf B)

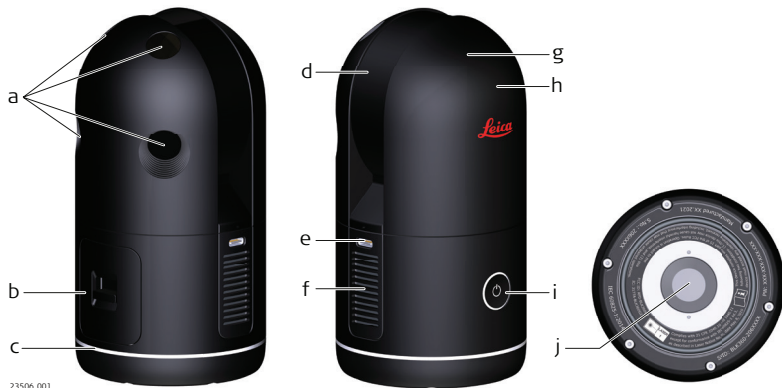
IC ID: 3177A-BLK360G2

2

Componentes do Instrumento / Komponente instrumenta /
Cihaz Bileşenleri

BR Componentes do
instrumento
SR Komponente
instrumenta
TR Cihaz bileşenleri

- | | | | |
|---|--|---|--|
| a | BR Câmeras HDR e VIS
SR HDR i VIS kamera
TR HDR ve VIS kamera | g | BR Scanner 360°
SR Skener 360°
TR Tarayıcı 360° |
| b | BR Compartimento de bateria
SR Odeljak za baterije
TR Pil bölmesi | h | BR Antena WLAN 360°
SR 360° WLAN antena
TR 360° WLAN anteni |
| c | BR LED em formato de anel
SR Prstenasti LED
TR Halka şekilli LED | i | BR Botão Liga/Desliga
SR Dugme za napajanje
TR Güç düğmesi |
| d | BR Proteção laser
SR Laserski štít
TR Lazer koruma camı | j | BR Montagem de liberação rápida
SR Brza spojka za povezivanje
TR Hızlı bağlama-çözme işlemi |
| e | BR Porta USB-C
SR USB-C port
TR USB-C bağlantı yuvası | | |
| f | BR Canal de resfriamento/ encaixe de grade
SR Rashladni kanal/mrežni uložak
TR Soğutma kanalı/ızgara döşemesi | | |



3

Dados Técnicos/Tehnički podaci/Teknik Veri

BR Especificações
ambientais
SR Specifikacije
okruženja
TR Çevre şartları

BR Tipo SR Tip TR Tür	BR Temperatura de operação SR Radna temperatura TR Çalışma sıcaklığı [°C]	BR Temperatura de armazenamento SR Temperatura skladištenja TR Saklama sıcaklığı [°C]
BR BLK360, carregador, fonte de alimentação AC/DC SR BLK360, punjač, napajanje naizmeničnom/jednosmernom strujom TR BLK360, şarj cihazı, AC/DC güç kaynağı	BR 0 a +40 SR 0 do +40 TR 0 ila +40	BR -25 a +70 SR -25 do +70 TR -25 ila +70
BR Bateria SR Baterija TR Pil	BR 0 a +50 SR 0 do +50 TR 0 ila +50	BR -40 a +70 SR -40 do +70 TR -40 ila +70

BR Tipo	BR Proteção contra água, poeira e areia
SR Tip	SR Zaštita od vode, prašine i peska
TR Tür	TR Suya, toza ve kuma karşı koruma
BR BLK360, pil	BR IP54 (IEC 60529) normal, bateria inserida e fechada corretamente
SR BLK360, baterija	SR IP54 (IEC 60529) uspravno, baterija umetnuta i pravilno zatvorena
TR BLK360, akumulators	TR IP54 (IEC 60529) dik, pil takılmış ve düzgünce kapatılmış durumda
	BR Proteção contra poeira SR Zaštita od prašine TR Toz geçirmez
	BR Betamesh BM90 – nível de filtração 69 µm
	SR Betamesh BM90 – nivo filtracije 69 µm
	TR Betamesh BM90 – filtreleme seviyesi 69 µm
	BR Betamesh BM20 – nível de filtração 20 µm
	SR Betamesh BM20 – nivo filtracije 20 µm
	TR Betamesh BM20 – filtreleme seviyesi 20 µm
	BR Proteção contra respingo de água de qualquer direção.
	SR Zaštita od prskanja vode iz bilo kog smera.
	TR Herhangi bir yönden su sıçramasına karşı koruma.
BR Carregador, fonte de alimentação CA/CC	IPX0 (IEC 60529)
SR Punjač, napajanje naizmeničnom/jednosmernom strujom	BR Opere somente em ambientes secos, por exemplo, em prédios e veículos.
TR Şarj cihazı, AC/DC güç kaynağı	SR Raditi samo u suvim sredinama, na primer u zgradama i vozilima.
	TR Sadece bina içleri veya araçlar gibi kuru ortamlarda kullanın.

BR Tipo SR Tip TR Tür	BR Umidade SR Vlažnost TR Nem
BR BLK360, bateria, carregador SR BLK360, baterija, punjač TR BLK360, pil, şarj cihazı	BR máx. de 95% sem condensação SR maks. 95% bez kondenzacije TR maks. %95 yoğuşmasız
BR Fonte de energia AC/DC SR Napajanje naizmeničnom/ jednosmernom strujom TR AC/DC güç kaynağı	BR máx. de 80% sem condensação SR maks. 80% bez kondenzacije TR maks. %80 yoğuşmasız
BR Tipo SR Tip TR Tür	BR Limites de uso SR Ograničenja pri koršćenju TR Kullanım sınırları
BR BLK360, bateria SR BLK360, baterija TR BLK360, pil	BR Uso interno e externo SR Unutrašnja i spoljna upotreba TR İç ve dış mekânlarda kullanım BR Altitude de trabalho: ilimitada SR Nadmorska visina pri radu: neograničena TR Çalışma yüksekliği: sınırsız
BR Carregador, fonte de alimentação CA/CC SR Punjač, napajanje naizmeničnom/jednosmernom strujom TR Şarj cihazı, AC/DC güç kaynağı	BR Somente para uso interno SR Samo unutrašnja upotreba TR Yalnızca iç mekânda kullanım BR Altitude de trabalho: ≤ 2000 m SR Nadmorska visina pri radu: ≤ 2000 m TR Çalışma yüksekliği: ≤ 2000 m

Cuidados e Transporte / Zaštita i transport / Bakım ve Taşıma

BR Cuidados e transporte
SR Čuvanje i transport
TR Bakım ve taşıma

BR Transporte o produto em seu estojo original para protegê-lo contra choques e vibrações e para impedir que a proteção laser e as câmeras fiquem riscadas.

SR Transportujte proizvod u originalnoj kutiji kako biste zaštitili proizvod od udara i vibracija, a laserski štiti i kamere od ogrebotina.

TR Ürünü darbe ve titreşime karşı korumak ve lazer koruma camı ile kameraları çiziklere karşı korumak için ürünü orijinal kutusunda taşıyın.

BR Verificações em campo
SR Terenska provera
TR Saha kontrolü

BR Efetue medições teste periodicamente, em especial depois que o produto tenha caído, armazenado por períodos prolongados ou transportado.

SR Periodično sprovodite test merenja, a posebno nakon pada proizvoda, ili nakon dugog skladištenja ili transporta.

TR Özellikle ürünü düşürdükten, uzun süre depoladıktan veya taşıdıktan sonra düzenli olarak test ölçümleri yapın.

5 Operação / Korišćenje uređaja / Çalıştırma

- BR Instruções iniciais
SR Uključivanje
TR Başlarken



3-0074 000, 000



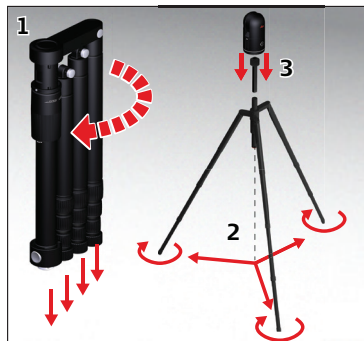
BR A bateria deve ser carregada antes do primeiro uso.

SR Baterija se mora napuniti pre prvog korišćenja.

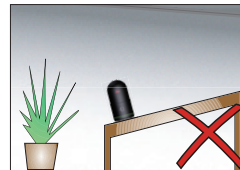
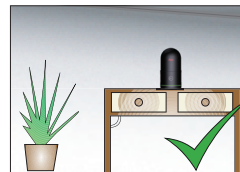
TR Pil ilk kullanımdan önce şarj edilmelidir.

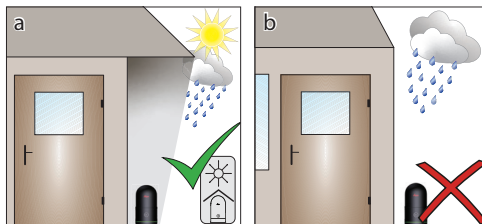
- BR Instalação
SR Postavljanje
TR Kurulum

- BR Com tripé SR Na stativ
TR Tripod ile



- BR Em uma superfície SR Na ravnu površinu
TR Bir yüzey üzerine





- a **BR** Proteja BLK360 da luz solar direta e de condições climáticas desfavoráveis.
SR Zaštiti BLK360 od direktnog sunca i lošeg vremena.
TR BLK360'yu doğrudan gelen güneş ışığından ve kötü hava koşullarından koruyun.
- b **BR** Se a proteção laser for exposta a chuva, não é possível escanear.
SR Ako laserski štit bude izložen kiši, skeniranje nije moguće.
TR Lazer koruma camı yağmura maruz kalırsa tarama yapılamaz.

BR Iniciar operação
SR Početak rada
TR Başlatma işlemi



1 BR Ligar SR Uključivanje
TR Açma
2 BR Iniciar SR Startovanje programa
TR Başlatma
3 BR Pronto SR Spremno TR Hazır

BR Autônomo
SR Samostalno
TR Bağımsız olarak



4 BR Gravar
SR Snimanje
TR Kaydediyor
5 BR Transferir
SR Transfer
TR Aktarma

BR Com conexão Wi-Fi
SR Wi-Fi konekcija
TR Kablosuz internet bağlantısı ile



4 BR Conectar
SR Uspostavljanje veze
TR Bağlanıyor
5 BR Gravar
SR Snimanje
TR Kaydediyor
6 BR Processar
SR Procesiranje
TR İşleniyor

Declaração de conformidade da UE/ Izjava o usklađenosti sa EU/ AB Uygunluk Beyanı

EU Declaration of conformity



This corresponds to EN
ISO/IEC 17050-1.



We, Leica Geosystems AG, CH-9435 Heerbrugg (Switzerland), declare under our sole responsibility that the product **Imaging Laser Scanner BLK360 G2**, following the provision of Directive(s)

- 2011/65/EU Restriction of hazardous substances (RoHS)
- 2006/42/EC Machinery (MD)
- 2014/53/EU Radio equipment (RED) (in accordance with annex II)

to which this declaration relates, is in compliance with the following standards:

- | | |
|----------------------------|-----------------------------|
| • EN 61326-1:2013 | • ETSI EN 301 489-17 V3.2.4 |
| • EN 61010-1:2010/A1:2019 | • ETSI EN 301 893 V2.1.1 |
| • EN ISO 12100:2010 | • ETSI EN 300 328 V2.2.2 |
| • EN 60825-1:2014 | |
| • EN 62311:2008 | |
| • ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 | |

Leica Geosystems AG

BR Para acessar as traduções nos idiomas oficiais da UE, consulte:
<http://www.leica-geosystems.com/ce>



SR За преводе на службене језике ЕУ погледајте:
<http://www.leica-geosystems.com/ce>

TR Resmi AB dillerindeki çeviriler için bkz.:
<http://www.leica-geosystems.com/ce>

BR Guia Rápido BLK360 G2
SR Brzi vodič BLK360 G2
TR Hızlı Başvuru Kılavuzu BLK360 G2

954425-1.1.0pt-br/sr/tr

BR Traduzido do texto original (954416-1.1.0en)
Impresso na Suíça, © 2022 Leica Geosystems AG
SR Originalni tekst (954416-1.1.0en)
Štampano u Švajcarskoj, © 2022 Leica Geosystems AG
TR Orijinal metin (954416-1.1.0en)
İsviçre'de basılmıştır, © 2022 Leica Geosystems AG

Leica Geosystems AG
Heinrich-Wild-Strasse
9435 Heerbrugg
BR Suíça **SR** Švajcarska **TR** İsviçre

www.leica-geosystems.com

